

Nr. 6 - 2000 - Årgang 44

# Kyrkjebladet

for Torvastad og Utsira



## Julekveld

Julelysene de tennes  
mørkets makter skjuler seg  
Ikke mere nå jeg lenges  
Tidens fylde er hos meg

Julestjerne, deg jeg skuer  
med mitt øye, i mitt sinn  
Inn i kjærlighetens luer  
får jeg bo med sjelen min

Englesangen skal vi syng  
inn i alle folkeslag  
Himmelskaren vil forkynne  
i mennesker Guds velbehag

Bendik B. Hausken 1954

**SangRia**  
10 år

Side 4

**Anne og  
Bjarte har  
landa**

Side 6

**Gammel-  
dags  
kirkesøndag**

Side 8-9

**Sveisne  
rally-gutter**

Side 10

# GAVEN SOM PASSER FOR ALLE

Det er tid for gavekjøp. Butikkene er fulle av varer langs de opplyste julegatene. Igjen spør vi oss ”hva skal vi gi”? Noen gaver klarer vi lett – vi vet hva de ønsker seg, men noen er vanskelige. Det vi har lyst til å kjøpe er for dyrt, og det vi har råd til å kjøpe vet vi ikke om passer.

*En av våre moderne julesanger forteller om julegaven som passer for alle. Jeg siterer bare to vers av Trygve Hoffs salme:*

*Den store stjerna som steig i aust  
med ljøs over verda,  
tende vår von for famitidsferda  
i heimsens mørke haust.  
Den store stjerna gjer oss fri  
med sitt bod no ved juletid.*

Den store stjerna for fyrste gong  
bar bod om ein frelsar.  
Fattig og rik går fram og helsar  
eit nyfødt barn med song.  
Den store stjerna gav oss ord  
med ei von for vår veike bror.

Julen er fortellingen om Jesus som den store julegaven. Han er gaven som passer for alle. Av og til opple-

ver vi å motta gaver som vi egentlig ikke hadde ønsket oss, men som vi blir ekstra glade for. For den som ga, visste bedre enn oss hva vi trengte. Slik er det med Jesus. Ikke alle synes de trenger ham, ikke alle synes den gaven passer. Først når en tar imot Jesus som gaven, ser vi hvor godt den passer.

Ofte gir vi gaver med en liten baktanke om en gang å få noe igjen. På en merkelig måte skjer det sjeldnere når vi gir julegaver. Vi ligner mer på de vise menn som uten mange baktanker kom med gaver til Jesus-barnet. Men kanskje er det slik at vi likevel har lært noe av Jesus, som ga seg selv uten baktanker for å tjene oss.

Av og til klarer vi å gi gaver som mange kan glede seg over samtidig. Det er en kunst å gi slike gaver som kommer hele familien til gode. Jesus er gaven som kommer hele verden til gode, som alle kan glede seg over. Derfor lyder takken og lovsangen og de vakre julesangene over hele jorden i julehøytiden.

Gaver setter mye i gang. De sprer godhetens ringer omkring i rommet. Da Jesus ble født i en stall og i



en krybbe, begynte godhetens ringvirkninger – først til fattige hyrder og vise menn, så til Israel, så til resten av verden. Alle som oppdager at Jesus er gaven som passer for alle, blir med i den store ring. Akkurat i år håper jeg at de som ikke opplever familieidyllen, de som ikke har klart livet så godt, de som sulter og er i krig, at de får merke noe av godhetens ringvirkninger denne julen. Gaven som passer for alle kan fremdeles forandre verden. Derfor er det viktigere enn noen gang å rope ut julens budskap.

Ernst Baasland  
biskop

# KYRKJEBLADET for Torvastad og Utsira

**Redaktør:** John Kristian Hausken

**E-mail:** torvastad.kyrkjeblad@c2i.net

**I redaksjonen:**

Elise Fossum, Marte Haugland,  
Geir Styve, Roald Østensjø og  
Lars-Johannes Liknes.

**Grafisk utforming og produksjon:**  
Karmøy Trykkeri

**Distribusjon:** Martin Nilsen

**KYRKJEBLADET:**

Postgiro: 05321482629  
Postadresse: 4260 TORVASTAD

## Torvastad menighet:

Kontor: Torvastad Aktivitetshus  
**Tlf. 52 84 53 80 - Fax 52 84 53 81**  
Kontortid:  
Tirsdag - fredag kl. 08.30 - 11.30.

**Sokneprest:** Geir Styve  
Privat - utenom kontortid tlf. 52 83 80 33  
Person søker: 96630547.

**Menighetsprest:** Arnfred Lunde  
Privat - utenom kontortid, tlf. 52 83 11 40  
Mobiltlf.: 92826880

**Kontorfullmektig:**  
Björg Areklett,  
kontortid: Menighetskontoret  
Tirsdag - fredag  
kl. 08.30 - 11.30,  
Privat tlf.: 52 83 94 11.

**Organist:**  
Halvor Lillesund

**Kirketjener:**  
Sonny Torvestad, tlf. 52 83 95 69.

**Kirkegårdsarbeider:**  
John Terje Hagland  
Mob. tlf. 911 49 538

**Formann i menighetsrådet:**  
Einar Vikingstad, tlf. 52 83 90 98

**Kirkeverge i Karmøy:**  
Marta L. Medhaug, Råd., tlf. 52 85 71 27

## Utsira menighet:

**Sokneprest:**  
Geir Styve, tlf. 52 83 80 33.

**Kirketjener:**  
Sigurd Nordvik, tlf. 52 74 91 70.

**Formann i menighetsrådet:**  
Lodvar Mathiassen, tlf. 52 74 92 50

**Kirkeverge:**  
Lars-Johannes Liknes, tlf. 52 75 01 25

# Til Kyrkjebladets redaksjon

Først av alt, takk for et interessant blad som vi leser fra perm til perm selv om vi ikke er de mest aktive i menigheten. Det er et blad som tar opp emner som angår oss alle. Det er derfor vi tar oss den frihet å komme med noen tanker ang. feiringen av 17. mai i bygda vår, selv om vi er smertelig klar over at tradisjoner skal man helst ikke tukle med.

Vi er to trofaste deltagere i morgenprosesjonen med dertil hørende frokost på Ungdomshuset. Så også i år. Vi savnet imidlertid Karmsund Brass i prosesjonen. Og vi savnet Torvastad Mannskor under kransenedleggelsen. Mannskoret har bestemt seg for å gi seg og det må vi bare akseptere. Vi sier takk for vakker sang gjennom en mannsalder.

I år var det max. 25 biler i bilkortesjene. Har ikke dette nå overlevd seg selv?

Skolekorpene sliter med rekrutteringen. Tidene forandrer seg, kanskje er det nå på tide å ta opp diskusjonen om ett korps på Torvastad? Vi har registrert at dette er oppe til diskusjon andre steder i kommunen.

På arrangementene på skolene etter gudstjenesten har vi merket oss at det er mange fra Håland og Hauge og omvendt fordi barna har bosatt seg i den andre skolekretsen og besteforeldrene vil gjerne se barnebarna i edel kappestrid og spandere litt is og brus på disse. Det er ikke vår mening å være negative til det som blir gjort fra 17. mai komiteéne fra de respektive skoler. Vi vet hvordan dette foregår. Vi foreldre vet at har man barn i det spesielle klasse-trinnet ja så er man 17. mai komité. Så begynner man kanskje i siste liten og da er det lett å gjøre det slik det ble gjort i fjor og året før og året før det igjen... Kanskje tiden nå er moden for visse forandringer? Kanskje burde vi hatt en hovedkomité bestående av 5 personer som er sammensatt fra skolene, korpene og foreningene i bygda? Denne hovedkomiteén koordinerer programmet for hele bygda med hjelp av

foreldrene i de respektive klassene på skolene.

Her er vårt forslag til program:

### MORGENPROSESJON

Med musikk-korps, speiderne og alle oss andre ...

### FROKOST PÅ UNGDOMSHUSET

Flott og positivt arrangement som flest mulig burde benytte seg av. En flott start på dagen. Er ikke bilkortesjene moden for avvikling?

### BARNETOG

Starter fra skolene som før.

### GUDSTJENESTE

### FOLKETOG

Vi tenker oss at alle foreninger i bygda (og de er det mange av) går i folketog fra kirken til Håland.

### FELLESARRANGEMENT PÅ HÅLAND

Hvis vi åpner idrettshuset og idrettsanlegget sammen med Håland skole er det plass til alle. Idrettslaget stiller anlegget til gratis disposisjon. Vi er klar over at arrangementene på de respektive skoler er en god inntektskilde for korpene. Dette er ikke noe problem. Det er bare å bli enig om en fordelingsnøkkel, f.eks. etter antall barn på de respektive skoler?

Ved ett fellesarrangement kunne det kanskje vært lettere å få noen kjente personer til å holde festtalen?

### FEST PÅ UNGDOMSHUSET

Som før.

Dette er ment som et diskusjonsgrunnlag. Vi ønsker ikke forandring for forandringens skyld, men vi tror at det nå kanskje kan være behov for en viss fornyelse. Vi er av den oppfatning at vi er en bygd men med to skoler. Hvorfor ikke ta konsekvensen av dette og feire 17. mai sammen uavhengig av hvilken skolekrets vi tilhører?

Vi håper at foreldrerådene på Hauge og Håland kan diskutere dette i god tid før neste 17. mai.

*Med vennlig hilsen*

*Jon M. Torvestad og Jostein Hagen*

# SangRia 10 år

VI GRATULERER

Det er ikke mange kor i bygda vår som har oppnådd samme anerkjennelse for sin sang som Sang-Ria. Hva er det med dette koret? Er det en spesielt dyktig dirigent, er det spesielt utholdende og ivrige kormedlemmer, er det noe midt i mellom?

Koret Sang-Ria ble startet for nokså nøyaktig ti år siden. Det var byggingen av Grendahuset på Storesund som sat-

te fart i ideen om et kor i tilknytning til det nye huset. Thorbjørn Hausken sang på denne tiden i et kor på Hydro. Sammen med blant andre Harald Fylkesnes ble de enige om å sette ideen ut i livet. I alle disse årene har Thorbjørn vært dirigent og drivkraft i koret. Kyrkjebladet ville gjerne være med og hylle koret i forbindelse med jubileet, og vi tok en prat med Torbjørn Hausken.

## MUSIKALSK ARV

Torbjørn forteller at han alltid har likt musikk. Før han begynte å dirigere, var det først og fremst fine melodier og akkorder som fascinerte han. Far til Torbjørn var også en musikalsk mann. Han spilte mange forskjellige instrumenter, og Torbjørn sin musikkglede fikk utvikle seg når han som liten gutt lå i senga og hørte at faren spilte. Ettersom Torbjørn begynte å dirigere,



Jubileumskonsert i Festiviteten. Konferansier Mia Gundersen foran i midten, og barn i tidsriktige kostymer var med og gav "liv" till noen av sangene. Foto: Våge Studio

så har også tekstene i sangene blitt mer og mer viktige for han.

### **TRO I TJENESTEN**

*- Hva får deg til å fortsette som dirigent i så mange år?*

For det første er det utrolig kjekke folk å være sammen med. Samtidig syns jeg det er så mye spennende i musikken. Det er utrolig mye musikalsk stoff å ta av. Jo mer en lærer, jo kjekkere blir det å ta fatt på nye oppgaver.

Koret har et stort repertoar. Jeg er overbevist om at det er utviklende å prøve nye ting for et kor, også innen klassisk og kirkemusikk.

### **MUSIKALSKE LØFT**

Koret har hatt mange seminar med dyktige fagfolk innen korsang.

Den første store oppsetningen koret hadde var konsertene med Mikis Theodorakis-sanger på Staalehuset. Koret hadde da tre utsolgte forestillinger med 400 tilhørere hver gang pluss en konsert i Sauda. Andre store løft koret har hatt er 60-talls popkonsert sammen med Karmøygruppa Rebels, en konsert som ble kalt Vårflørt, julekonserter sammen med Kolneskoret i Kopervik og Norheim kirke, og nå sist jubileumskonserten i Festiviteten.

”Friår” til Toneheim Folkehøgskole  
Thorbjørn forteller at han fort oppdaget at han trengte mer kunnskap om kordirigering når han startet opp med Sang-Ria. Han misunte også dem som kunne spille piano. I flere år reiste han til Toneheim på dirigentkurs om sommeren. Etter noen år søkte han om permisjon fra jobben, og ble elev på Toneheim for et år.

På tross av den inngrodde karmøybu han er, så syns han det var artig å bo i innlandet. Her fikk han nye kunnskaper både når det gjaldt musikkteori og diri-

gering. I denne perioden var han også dirigent for Elverum damekor.

### **KVALIFISERT TIL**

### **B-KLASSEN I KORSANG**

Sang-Ria har kvalifisert seg til B-klassen i Norges Korforbunds mesterskap i korsang. Det hindrer dem allikevel ikke i å synge på basarer, i sanitetsforeninger, på julekonserten i kirken vår og ellers på ting de blir spurt om i nærmiljøet. Hvert år reiser koret også på sangerstevne.

### **JUBILEUMSKONSERT I FESTIVITETEN**

I oktober hadde koret jubileumskonserten sin. I dag teller de femti medlemmer. Fra ca. ti som møtte opp på den første øvelsen, så steig medlemstallet raskt til det det er i dag.

Harald Fylkesnes har vært formann i koret i alle år, bortsett fra det første året da Siv Storesund hadde dette vervet.

Jubileumskonserten gav et godt uttrykk for hvilken bredde det er i repertoaret til koret. De står trygt på egne ben, både i alder og musikalske krefter. Gjennom årenes løp har det vokst frem dyktige solister i korets egne rekker. Alderen på kormedlemmene spenner fra 30- 60 år. Torbjørn understeker at det er viktig å få nyrekruttering til koret, for en utenforstående er det flott å oppleve et så stort engasjement og iver blant kormedlemmene, selv om aldersspredningen er såpass stor.

### **ALTETENDE MUSIKKELSKER**

Hvilken musikk hører du helst på selv, Thorbjørn?



*Sang-Rias dirigent, Thorbjørn Hausken Foto: Våge Studio*

Jeg liker egentlig allslags musikk. Jeg kan høre på popmusikk, viser, folkemusikk, klassisk musikk og kirkemusikk blant mye annet. Noe av det fineste jeg vet er Ave Verum Corpus av Mozart. Det enkle er ofte det fineste, det mest geniale.

Jeg har også stor sans for Henning Sommerro som gjør utradisjonelle ting og arrangerer gamle ”sannheter” på en ny måte.

Thorbjørn presiserer at å drive kor krever engasjement. Det skjønner vi enda bedre når han forteller at han også er dirigent for Kopervik korforening. Å få folk til å like og bli glad i musikk de i utgangspunktet trodde de ikke likte, er noe av målet mitt med å drive korarbeid, avslutter Thorbjørn.

# Anne og Bjarte har landa

**Etter seks år som KFUK og KFUM sine misjonærer i Brasil, er ekteparet Anne Netland og Bjarte Vikingstad komne heim. Ho er presteutdanna, og voks opp på Visnes. Han er ingeniør, og hadde heime på Torvastad. No blir dei i Noreg, og i huset sitt på Visnes. Borna Anund og Marta får oppleva besteforeldrar og søskenborn over lenger tid.**

Det første året heime arbeider Anne i Ungdomsmisjonen i Noreg. Torvastad KFUK/M har «kjøpt» halve denne stillinga. Det tyder at vi får gleda av hennar arbeidskraft i ymse samanhengar. Kva det konkret vil seie, er ikkje heilt avgjort. Bjarte har fått jobb i eit datafirma.

Då Kyrkjebladet var på Visnes seint i november, var Bjarte opptatt med snikrar. Anne stod for snakkinga. Mindre enn tre veker etter klimaskiftet frå Brasil til Vestlandet kjen-

fornøgde med livet enn oss, trur du?

- Dei kan lettare sleppe seg laus og vere frie. Kanskje fordi dei har mindre som bind dei til denne verda. Dei materielle verdiane er ikkje så viktige for dei. Dei vågar ikkje å vere avhengige av at lukka ligg i pengar og alle tinga som dei ikkje har råd å skaffe seg. Eg har lært å setje pris på den gleda dei kjenner over å høyre til ein stad. Ein stad nokon er glad i dei, seier Anne.



Anne og Marta

nest overgangen stor.

- Eg saknar allereide både den høge temperaturen og varmen frå folk i Brasil. Det var lettare å kome i lag. Så mykje organisering og matlaging var ikkje naudsynt for å vitje ein annan. Om vi var bedne i selskap, kunne vi like godt ta naboane med, seier Anne.

Dei har draumen, vi har pengane.

- Er vennene dykkar i Brasil meir

- Kan vi vente oss brasilianske rytmar her på berget?

- Både Bjarte og eg trudde at no skulle vi lære oss latinamerikanske rytmar og ta desse i bruk i Ten Singkoret i Samambaia. Men dei unge i Brasil var vane med tysk salmesong i høgnessa, og amerikansk gospel elles, fortel Anne. - Vi får sjå om vi får ein smak av dette likevel, i vårt eige Good News, avsluttar ho.

marte

# Små juletanker fra Utsira

Det blir vel jul på Utsira i år og. Det er ikke alltid en får ”den store norske julestemningen” med snø og stjerneklar kveld her på øya, men jul blir det sikkert likevel. Med julehummer på bordet hos mange, og høytid i samvær med familie og venner. Det viktigste med jula og juletiden er tross alt ikke det ytre, det som vi ”pakker” jula inn i, men det som skjer inni oss, når vi er sammen om å forberede og feire det store som hendte.

Og sånn sett er både juletiden og førjulstiden på Utsira veldig fin. Her lever vi nær hverandre i et samfunn som er naturlig skjermet for det meste av kavet med julepynt og bjelleklang i annenhver butikk og nisser rundt hvert hjørne allerede i november. Blandet med travle mennesker som på oppfordring fra handelsstanden raser rundt som om det var julaften i morgen eller at butikkene hadde varslet opphørssalg. Da er det deilig å kunne sette seg på båten, reise vekk fra dette etter å ha gått en dag i byen og komme til et sted der en kan få ro til å tenke og fred til å snakke uten å ufrivillig bli bombardert med jul fra alle kanter.

På Utsira er vi nettopp ferdige med den første julemessen og neste helg er det nummer to som går av stabelen. Så kommer diverse julebord og skoleavslutningsfest, blandet med juleforberedelser og juleavslutninger i ulike fora og lag. Vi sitter jo ikke akkurat med hendene i fanget og venter på jula på Utsira heller. Uansett er det like mange ulike måter å forberede seg og feire julen på, som det er folk og samfunn rundt om kring. Heldigvis. Vi har ulike sett og vis å møte julen på og ulike tradisjoner å ta vare på. Men noe er forhåpentligvis likt for alle, nemlig innholdet i julen. Det er det samme på Utsira, på Torvastad, i Rio eller Nongorosk. Kjernen i julen er fremdeles det fantastiske budskapet som kom til oss i form av et menneskebarn: ”For så høyt har Gud elsket verden, at han gav sin Sønn....”

## JULESANG

av Aslaug Nilsen, Utsira

*Song frå englar i eit kor,  
gjennom himmelheimen tona.  
Songen høyrdest heilt til jord,  
bar i seg den sæle vona.*

*«Ære være Gud», dei song  
med eit gledesbod dei helsar.  
Sjå han ligg i krubba trong,  
himmelkongen, heimsens frelsar.*

*Hyrder der på marka stod,  
skjelvande, så små og redde.  
Men då høyrdest himmelbod,  
ord som deira hjarta gledde.*

*Nå til Betlehem dei for,  
fekk sjå barnet der i stallen.  
Frelsaren som kom til jord,  
til ei ætt spm djupt var fallen.*

*Glade dei attende gjekk,  
frykt og otte måtte vike.  
Og i hjarta sitt dei fekk,  
kjenne freden utan like.*

*Takk vår Gud for julenatt,  
takk for evig fred og glede.  
Du vår frelse og vår skatt,  
jubelsong me vil deg kvede.*

God jul fra Utsira!

LJL

# Gammeldags

**S**om en del av markeringen av 120-års jubileet for Torvastad kirke, samlet menigheten seg til gammeldags kirkesøndag 22. oktober. Og en fullsatt kirke fikk oppleve en spennende og helt annerledes gudstjeneste: Vi sang gamle salmer i gammel språkdrakt, liturgien har slik den var for 120 år siden og prekenen var skrevet i 1905 av J. J. Jansen. Vi klarte oss uten elektrisitet – det vil si uten elektrisk lys, uten orgel og uten mikrofon – heldigvis har soknepresten vår en kraftig røst.

Soknepresten stilte for øvrig i gammel svart prestekjole, mens menigheten hadde funnet fram flotte, gamle klær fra en svunnen tid. Og selvsagt satt vi sømmelig på hver vår side av midtgangen – herrene til høyre og kvinnene til venstre. Etter gudstjenesten var været lagelig slik at vi fikk god tid til en prat på kirkebakken samtidig som vi studerte alle de flotte antrekkene. Og etterpå var det kirkekaffe rundt om i hjemmene.

Mange gav uttrykk for at dette hadde vært en fin opplevelse – og at dette måtte gjentas. Gudstjenesten ble også en fin påminnelse om at budskapet som ble forkynt for 120 år siden er like aktuelt for oss som lever i år 2000, selv om form og stil har forandret seg mye.

Jesus er i går og i dag den samme, ja til evig tid!!

Takk til Erling Stange og Evy Vikingstad for gode bilder.

jkh



*Et staselig gammelt par: Gjertrud og Sven Johan Skjølingstad*



*Asgjerd Widvey Haugen med fjær på hodet og pels rundt halsen i prat med en svartkledd Anne-Beth Lunde*

# kirkesøndag



▲  
Sokneprest Styve i samtale med  
Thordis Widvey og Ingeborg Sørhus.

Drøsen gikk på kirkebakken. Vi ser Randi Bø  
Furlund, Haldis Østensen, Kjell Lunde og  
Arnfred Lunde. ▼



Et glimt fra kvinnesiden. Vi ser Elisabeth  
Hagen, Karina Storesund, Anne Marie  
Stange, Ida Stange, Solveig Hausken, Sofie  
Blom Kalstø, Gerd Vikingstad med flere.  
▼



# Sveisne rallygutter

Stålrør med godstykkelse på en halv centimeter og en innvendig diameter stor nok til å putte ei fyrstikkiske inni, skal bøyes og sveises etter forskriftene så de blir veltebur i biler som blir utsatt for andre krefter enn hva vi er vant til på den slagne landevei. Bilcross junior er nummeret før rallycross, så da må føreren sitte trygt. Kyrkjebladet har vært i kjelleren på



*Ungdommelig pågangsmot og maskinell kraft må til for å bøye stålrør til sikre veltebur i rallybiler. Fra venstre; Ivar Stange, Olav Storesund, Steffen Vikre, Kristoffer Støle og Morten Munthe.*

Torvastad kulturhus hos ungdommene i Motorsenteret - et samarbeidsprosjekt mellom Torvastad KFUK/M og Karmøy kommune.

De to voksne som deler på ansvaret for at halvannet dusin gutter i forskjellig alder får gjort det de vil og skal noen timer hver mandag og onsdag kveld, er Svein Kristoffersen og Bjørn Egil Nybøe, for litegrann lønn.

Et par jenter var med i begynnelsen, men etter den første entusiasmen, var det flere som sluttet, også jentene. Motorsenteret har vært i drift siden midten av 80-tallet, men dette tiltaket så dagens lys sommeren 99.

Lars Johannes Ragnvaldjord og Ola Stange lager rallybil av noe som "har vært" en FIAT Croma. For å kjøre løp med en slik bil må man være 18. De yngre har den magiske grensen på 16 å passere. Da er de happy, skruing og fiksing kan krones med fight på banen. Med biler som bortsett fra vinduer bare har to ting til felles med EU-godkjente vogner, speil og vindus-



viskere. Vindusspylerne har fått plass på selve viskerne – effektivt. Lykter, blinklys, tradisjonell innredning og annet heft er borte vekk. Ikke så mye som kan ødelegges, og det er faktisk mulig å kjøre en hel sesong uten å knuse det som bør være helt og i orden. Men hvilket forhold ungdommene får til småbulker og riper i lak-



*Akutt overhaling! Eieren av Suzuki TS kom seg ikke hjem på mopeden fra mekkekveld på Torvastad kulturhus. Manglende vedlikehold straffer seg...*

ken, kan bekymrede foreldre med fine personbiler gjerne stille et spørsmålstegn ved.

Målet for aktiviteten på Motorsenteret er løpet, løpssesongen. Veien er å bygge opp en bil, og få den gjennom teknisk kontroll før hver start. Det

pusles også med ideer om en treningsbane ute ved Helganes, for å kjø-

re bilene er virkelig kjekt blir vi forsikret om. Det er mange kjekke ungdommer som har sine interesser andre steder enn for eksempel i idrett og musikk. Og er man interessert i motor og mekk, er mopeden starten på den hobbyen. Det gam-

bles ikke med aldersgrensene for de ulike disiplinene.

Etter generalopprydning i november skal vinteren brukes til å bygge nevnte sikkerhetsbur. Da blir det mer arbeid og flere i aktivitet. Når verktøyet har fått faste plasser og nødvendige apparater er kommet i hus blir det bygging og læring framover. Diverse utstyr skal brukes, også verneutstyr. Sveising skal læres, det er egentlig lett, men øvelse trengs som i alt annet. Noe verktøy er kjøpt, men det gis villig vekk til et godt formål når de rette blir spurt. Og apropos velvilje; lagringsplass til 3 biler trengs, over vinteren eller for så vidt på helårsbasis. Litt teori blir det også, om hvordan bilen er bygget opp. Det foregår i eget rom med tilgang til brus og lått og løye, garderobeskap til arbeidsklær, stoler og bord og en mulighet til å se video fra sist sesongs løp i Vikedal.

rø

## I DAG

*En del av mitt liv ligger foran.  
En del av mitt liv ligger bak.  
I går kan jeg ikke forandre,  
men, Herre, jeg ber for idag.*

*La alle de ting som er ille,  
bli byttet med godhet fra deg.  
Og la alle dem som jeg møter,  
se deg og din omsorg i meg.*

*Å Herre, om jeg ikke lykkes  
med alle de ønsker jeg har.  
så la meg beholde din glede.  
Å Herre, jeg ber for idag.*

## Takk for i år!

År 2000 er i ferd med å gå over i historien. I ulike sammenhenger blir folk takket for innsatsen i året som har gått, og det er bra! Ingen får for mye takk og ros, og det er neppe skadelig. Derfor vil også jeg benytte anledningen til å takke og rose det store dugnadskorpset som er i sving for at Kyrkjebladet skal komme ut til våre lesere. Takk til dere alle, enten dere har jobbet i redaksjonen, med annonser, layout eller distribusjon. De fleste av dere har stått på i mange år, noe som gjør at arbeidet glir veldig greit.

Takk også til våre trofaste annonsører!

Så vil jeg takke alle dere som i løpet av året har tatt utfordringen om å skrive andakter, ytringer, bli intervjuet, fotografert m.m. – uten dere ville det blitt et tynt og kjedelig Kyrkjeblad.

*Riktig god jul og alt godt for det nye året ønskes dere alle!!*

*John Kristian*

# Smånytt

## MEDARBEIDERSAMLING

Det ble en fin medarbeidersamling på Ungdomshuset på Torvastad nylig. Prost Gunnar Salomonsen talte jordnært om himmelen, og Kirsten Vikingstad hadde med sine tropper laget et nydelig kveldsmåltid. Det er viktig at vi som arbeider mot samme mål møtes, og menighetsrådet har allerede snakket om at dette må gjen-tas.

## 35 NYE PRESTER?

I årets statsbudsjett er det forslag om å opprette 35 nye prestestillinger fordelt rundt i hele landet. Da er det også håp om en og kanskje flere i nordre del av Stavanger bispedømme. Men det ligger her føringer i retninger av å løse opp tilknytningen til de enkelte prestegjeld. Tanken er at prestestanden skal bruke en del av sin tid til tjenester i nabokirkene.

## BILDE AV KIRKEN PÅ INTERNETT

Nasjonalbiblioteket har lagt en større samling bilder ut på internett. Vi fant ingenting på Utsira, men når vi søkte på Torvastad fant vi et vakkert bilde av Torvastad kirke. Bildet er tatt i 1925 av Anders Beer Wilse og eies av Norsk Folkemusum. Adressen er: [www.nb.no/gallerinor](http://www.nb.no/gallerinor)

## NYE KLOKKERE PÅ TORVASTAD

Vi er glade for at Iris Christiansen og Leif Karsten Hausken nå er på plass som klokkere sammen med Anne Berit Thorsen. Denne frivillige tjenesten frigjør en del lønnsmidler som kan settes inn på andre viktige områder i menig-heten.

## ALPHAKURS

Vi har nå kommet godt i gang med årets alphakurs på Torvastad. Etter å



ha forsøkt opplegget for første gang, var vi spente på påmeldingen til andre runde. Men påmeldingene strømmet inn, og det er nå 37 deltakere på kurset som fortsetter fram til begynnelsen av mars.



## JULEVANDRING I KIRKEN

Også i år vil prestene gjennomføre en vandring gjennom jule-evangeliet med de minste. Dette er en opplevelse bar-na har satt stor pris på. Barnehagene og 1. klassene vil få tilbudet dette året, men er det barn som ikke går i barne-hage, kan også disse få være med, ved å ringe prestekontoret (52 84 53 80) og melde seg på en av dagene i uke 50.



## SVEIN TINDBERG TIL HAUGESUND

1.2.og 3. februar vil Svein Tindberg fremføre "Apostlenes gjerninger" i Festiviteten. Stykket har fått gnistrende god kritikk, og er om mulig enda bedre enn det mye omtalte "Markusevangeliet" som Tindberg fremførte for noen år siden. Billettene vil bli fort utsolgt, men vi har mulighet for å få satt opp ekstraforestillinger hvis vi forhåndsbestiller. Det gis også rabatt ved gruppebestillinger ( Ord.kr.230, grupper over 10: kr.200,-) Interessert? Ta en telefon til prestekon-toret, så er det større sjanse for å få billett (bestille ekstra-forestilling) (52 84 53 80)

## LYSMESSE

Søndag 10.desember blir det lysmesse i kirken, og vi vil i år sterkt fokusere på "Aksjon HÅP" – et samarbeidsprosjekt mellom de fleste av våre misjonsorga-nisasjoner. Lysmessen blir en stem-ningsfull kveldsgudstjeneste hvor bl.a. alle konfirmatene deltar, og speider-konfirmantene står spesielt for pro-grammet.

## JULEKONSERT

Søndag 17.desember blir det julekon-sert, hvor de lokale kor og korps vil del-ta. Her på Torvastad har vi mye flott sang og musikkliv, og julekonserten er en årvisst tradisjon hvor alle byr på det beste. Velkommen!

## HUNDREKRONERSKLUBBEN

Se dagens innstikk i kyrkjebladet om hundrekronersklubben. Vi er en menig-het med stort aktivitetsnivå, men med få ansatte, - så vi trenger din støtte for å "bemanne skuta". Hva med en jule-gave til menigheten? For mer info om

fast givertjeneste, kontakt preste-kontoret.

### PREST SLUTTER I PROTEST

En del på Utsira har kjennskap til Øystein Klovning som inntil nylig var sokneprest i Hattfjelldal i Nordland. Han besøkte Utsira i fjor sommer sammen med broren Tormod som er prest i Bergen. Nå slutter Øystein som prest på grunn av tilsettingen av en homofil samboende prest i Oslo.

### BIBLIOTEK PÅ MENIGHETS-KONTORET

Det er mange som ikke vet at vi har et lite bibliotek på menighetskonto-ret. Hovedvekten ligger på barne-bøker, og vi låner gjerne ut bøker til skoler, barnehager og enkeltperso-ner.

### NORMISJON FRA 1/1 2001

Indremisjonen og Santalmisjonen vedtok i sommer å slå seg sammen til en organisasjon, og fra nyttår vil de jobbe sammen under navnet Normisjon. På Torvastad vil dette bli markert med møter på bedehusene i begynnelsen av februar.

### TIL TJENESTE?

Torvastad menighet er av Omsorgstjenesten i Sone 4 og Kulturetaten invitert til å samarbeide om en lørdagsklubb for funksjonshemmede barn i alderen 3 til

10 år pluss noen funksjonsfriske barn, deriblant søsken.

Målet er å utvikle et godt fritidstilbud for barna, og å gi foreldrene et tilbud om avlastning. Aktivitetene vil foregå på Torvastad Kulturhus annenhver lørdag fra 12 til 15. Vi trenger en voksen m/bil pr. samling, og ønsket er fire personer som kan dele oppdraget mellom seg glikk at en deltar på klubben hver 4. gang. Kommunen stiller med hovedleder og hjelpeledere.

Interesserte bes snarest kontakte Diakoniutvalget v/Gunnar Areklett (52 83 94 11) eller Prestekontoret (52 84 53 80)

### VANDRING GJENNOM NT

Fredag 26.01 kl.18.00 og lørdag 27.01 kl. 09.30 51; 13.00 arrangerer menighetens undervisningsutvalg "Vandring gjennom NT" hvor Knut Kaldestad fra Bibelselskapet vil komme og ha et bibelkurs med oss. Vi hadde et lignende kurs for 5 år siden, da med GT som tema, og kurset var sprengfullt. Kurset koster kr. 150,- for voksne, 100,- for ungdom (fam.rab) og det blir påmelding til prestekontoret på tlf 52 84 53 80, eller fax: 52 84 53 81 innen den 19. januar. Vær rask, - det blir trangt om plassen! Avaldsnes blir også med.

## I GLEDE OG SORG



### DØPTE:

#### TORVASTAD:

12.11 Kristian Lie  
Morten Danielsen Karlsen

### DØDE:

#### TORVASTAD:

06.10 Borghild Johanne Storesund f. 1918  
16.10. Turid Owe  
31.10 Peder Våga f. 1921  
01.11 Gudrun Hausken f. 1935  
02.11 Atle Nissestad f. 1916

## GAVER



#### TORVASTAD:

08.10.	Menighetsarbeidet	3.872,50
15.10.	Søndagsskolene i Torvastad	1.931,50
22.10.	Muhammedanermisjonen	5.856,00
29.10.	AAN (Alternativ til Abort, Norge)	2.548,00
05.11.	KIA (Kristent innvandrersarbeid)	4.112,50
12.11.	Menighetsarbeidet	5.622,00

#### FEØY BEDEHUS:

17.09.	Menighetsarbeidet	550,00
--------	-------------------	--------

#### UTSIRA

13.08.	Utsira bedehus	900,00
24.08.	Gave til konfirmantarbeidet	2.000,00
10.09.	Misjonssambandet (kretskoret)	1.850,00
01.10.	Misjonsselskapet	891,00
15.10.	Misjonsprosjekt Madagaskar	567,00
05.11.	Sjømannsmisjonen	929,00

### SKOLEFROKOST PÅ HÅLAND

På Håland skole ble grunnskoleuka 2000 åpnet med frokost for alle elevene i gymsalen. Helselaget stod for den praktiske delen med matserving. Både små og store syntes det var et veldig vellykket påfunn som de har lyst til å gjenta en annen gang.



## Haugesunds Avis

fast  
følge  
med **KW** mini  
pris

**TORVASTAD**  
Åpningstider: Hverdag 08.00-21.00  
Lørdag 08.00-18.00  
Vi har tipping, Lotto, Extra, odds  
POSTFILIAL



Postboks 7  
4262 Avaldsnes  
Telefon 52 86 78 80\*  
Telefax 52 84 73 85  
Anskaffelse: Da vort  
Epost: d@haugesund.no



SpareBank 1 SR-Bank

**SKARMØY  
TRYKKERI**

Tlf 52 84 86 86 - fax 52 84 86 96



Norheim  
Trappeverksted A.s.  
Salhusvn. 333 - Tlf. 52 83 18 33

**Lorentz Storesund  
& Sønner**

Oljebunkers  
Tlf. 52 83 98 83 - Storesund  
4260 Torvastad



**Det norske Møbelsenter**

Nygaard, 4262 Avaldsnes - Tlf. 52 84 39 00  
Distriktets største møbel- og interiørvarehus

**Torvastad Stein a.s**

Gravmonumenter  
Vedlikehold på kirkegårder  
Påføring av navn

Telefon 52 83 98 24 - Mobil 946 05210

**SPEKTRUM Frisør**

Haraldsgt. tlf. 52 71 55 85  
Oasen tlf. 52 85 20 66

**Haugesund  
Blokk & Grussenter**

**SMARTEN**

Salg & reparasjon av  
plenklippere og motorsager  
Tlf. 52 83 13 03 - Bø vest, 4262 Avaldsnes



**MARINE ALUMINIUM**  
AANENSEN & CO. AS

MURMESTER



**ÅDNE AMDAL**

4260 Torvastad - Tlf. 52 84 26 71

Alt innen VVS  
Bademøbler m.m.



**STORESUND RØR AS**



Byggmester  
**Leif Karsten  
Hausken**

Storesund  
4260 Torvastad

Mobil 913 76 922  
Privat 52 83 92 83

Godt utvalg i religiøse bøker fra  
**HILLESLAND**

BOKER - PAPIR - FOTO - KONTORUTSTYR - SKOLEMATERIELL

OASEN - KOPERVIK - ÅKREHAMN - SKUDENESHAVNB



**Hagesenteret  
Bøkrossen AS**

Bøheiveien 3  
4262 Avaldsnes  
Telefon 52 84 34 44

**Sildakongen  
Produksjon as**

5547 Utsira

Tlf. 52 74 92 92 Fax 52 74 92 90  
Mob 932 12 321

**Nær  
Butikken**

5547 UTSIRA  
Landhandel  
Postfilial  
Tippe-  
kommisjonær  
Tlf. 52 74 92 20

**Leif Klovning**



**imi**  
Begravellesbyrå

Strandgt. 192 - Tlf. 52 72 33 52  
Telefaks 52 71 58 95  
Vi ordner alt ved begravelser og  
bisettelser i byen og distriktet



**AVALDSNES BILISTSENTER  
SHELL SERVICE AS**

Tlf. 52 83 95 65

**Spisestova  
i Dalanaustet**

Telefon 52 74 91 50 - Fax 52 74 91 48  
Mobil 90 16 50 50

Særpreget serveringssted i gammelt sjøhusmiljø på Utsira  
1 time og 20 minutter med båt fra Garpaskjærskaien -  
parkeringsmuligheter -  
egen buss satt opp fra Haugesund sentrum



**B**  
BEGRAVELSES  
BYRÅET A.S

52 71 54 40 - Ferkingstadgt. 2  
BEGRAVELSER - BISETTELSE - GRAVMINNER



## TORVASTAD

### 10.12. 2.S. i advent:

Lysmesse kl. 19.00.  
Menighetsprest Arnfred Lunde.  
Konfirmantene deltar. Offer til  
Aksjon Håp. – Kirkeskyss.

### 17.12. 3. s. i advent:

Høymesse. Sokneprest Geir  
Styve. Nattverd. Sang av  
Musikkoret. Offer til Den norske  
Tibetmisjon. – Kirkeskyss.

### Kl. 19.00: Julekonsert.

Kor og korps deltar.

### 22.12. Fredag:

Julegospel v/Good News.  
Julaften: Familiegudstjenester  
kl. 15.00 og kl. 17.00.  
Menighetsprest Arnfred Lunde.  
Offer til Misjonsselskapet.

### 1. juledag: Høytidsgudstjeneste

kl. 12.00. Sokneprest Geir Styve.  
Offer til Den norske  
Sjømannsmisjon/Den norske  
kirke i utlandet. – Kirkeskyss.

### 31.12. Nyttårsaften.

Midnattsmesse kl. 23.00.  
Sokneprest Geir Styve.

### Nyttårsdag:

Høymesse kl. 12.00. Sokneprest  
Geir Styve. Nattverd. Offer til  
Norges KFUK/M. – Kirkeskyss.  
Helligtrekongersfest på  
Ungdomshuset kl. 18.00.

### 07.01. Kr. Åpenb.dag:

Høymesse kl. 11.00.  
Menighetsprest Arnfred Lunde.  
Dåp. Offer til ABR. – Kirkeskyss.

### 14.01. 1. s.e. Kr. Åp. Dag:

Høymesse kl. 11.00. Sokneprest  
Geir Styve. Nattverd. Offer.  
Konfirmantene deltar. –  
Kirkeskyss.

### 21.01 2. s.e. Kr. Åp.dag:

Familiegudstjeneste på  
Grendahuset kl. 11.00. Barnas  
misjonsdag. Menighetsprest  
Arnfred Lunde. Offer til  
Misjonsselskapet.  
Kl. 19.30: Søndagsmøte i kirken.  
og Seminar v/Knut Kaldestad

fra Bibelselskapet. "Veien gjennom  
NT".

### 28.01 3. s.e. Kr. Åp.dag:

Høymesse kl. 11.00. Sokneprest  
Geir Styve. Dåp. Offer. - Kirkeskyss.  
Vingårdssøndagen: Høymesse kl.  
11.00. Menighetsprest Arnfred  
Lunde. Nattverd. Offer. –  
Kirkeskyss.

### 11.02 Såmannssøndagen:

Familiegudstjeneste kl. 11.00.  
Menighetsprest Arnfred Lunde.  
Dåp. Utdeling av Bibler til 5.-klas-  
singene. Offer. – Kirkeskyss.

### 18.02 Kr. Forkl.dag:

Familiegudstjeneste på  
Grendahuset kl. 11.00. Sokneprest  
Geir Styve. Offer. Konfirmantene  
deltar.



## UTSIRA

Julaften: Julegudstjeneste kl.  
17.00. Offer til Redd Barna.

### 7.01 Kr. Åpenb.dag:

Høymesse kl. 11.00. Sokneprest  
Geir Styve. Nattverd. Offer.

### 4.02 Vingårdssøndagen:

Høymesse kl. 11.00. Sokneprest  
Geir Styve. Utdeling av Bibler til  
5.-klassingene. Offer.



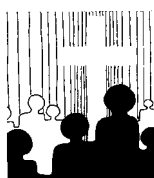
## FEØY BEDEHUS

2. s. i advent: Gudstjeneste kl.  
11.00. Menighetsprest Arnfred  
Lunde. Utdeling av Barnas  
Kirkebok til 4-åringene. Offer til  
Aksjon Håp. – Båt fra Kveitevika kl.  
10.30.

2. juledag kl. 16.00: Gudstjeneste  
med påfølgende julefest.  
Menighetsprest Arnfred Lunde.  
Offer til Sjømannsmisjonen. – Båt  
fra Kveitevika kl. 15.30.

### 28.01. 3. s.e. Kr. Åp.dag:

Gudstjeneste kl. 16.00.  
Sokneprest Geir Styve. Nattverd.  
Offer. – Båt fra Kveitevika kl. 15.30.



## BEDE- HUSENE

### NORDBØ BEDEHUS

10.12. kl. 10.30:  
Bedehusfrokost

### 17.12. kl. 18.00:

Den indre Sjømannsmisjon

### 26.12. kl. 11.00:

07.01. kl. 18.00:  
Årsmøte?

### 14.01. kl. 18.00:

### HÅLAND BEDEHUS

10.12 kl. 11.00:  
Den indre Sjømannsmisjon

### 17.12 kveld:

Misjonssambandet

### 26.12 kl. 11.00:

Misjonsselskapet

### 07.01 kveld:

Indremisjonen og  
Santalmisjonen

### 14.01 kveld:

Indre Sjømannsmisjon

### HAUGE BEDEHUS

10.12 kl. 11.00:  
Misjonsselskapet

### 14.01 kl. 19.30:

Indre Sjømannsmisjon

### UNGDOMS- HUSET

22.12  
Julegospel i kirken

### 27.12

Julefest / Romjulsconcert

### 31.12

Nyttårsfest

### 02.01.

Juletreffest for hele familien



## Søndagens tekster

### 2. s. i advent:

Mark 1, 14-15;  
Mal 3, 17-4,2a;  
Rom 15, 4-7

### 3. s. i advent:

Matt 11, 2-10;  
Jes 35, 3-10;  
1 Kor 4, 1-5

### 4. s. i advent:

Luk 2, 1-14;  
Mi 5, 1-4a

### Juledag:

Joh 1, 1-5(6-8)9-14;  
Jes 9,2-3.6-7;  
Hebr 1,1-5a

### 2.juledag:

Matt 10, 17-22;  
Jer 1,17-19;  
Apg 6,8-15

### Nyttårsaften:

Luk 13, 6-9;  
Sal 103, 1-4.8-12;  
1 Joh 1,5-7

### Nyttårsdag:

Luk 2, 21;  
Jes 43, 1-3a;  
Apg 4, 8-12

### Kristi åpenbaringsdag:

Jes 60, 1-6;  
Ef 3, 1-6;  
Matt 2, 1-12

### 1.s.e. Kr. åp.dag:

Matt 3, 13-17;  
Jes 42, 1-4;  
Kol 1,15-20

### 2. s.e. Kr. åp.dag:

Joh 2, 1-11;  
2 Mos 33, 18-23;  
Tit 2, 11-14

### 3. s.e. Kr. åp.dag:

Joh 4, 46-54;  
2 Kong 5, 1-5.9-15;  
Rom 1,16-17

### Vingårdssøndagen:

Matt 20, 1-16;  
Jer 9, 23-24;  
1 Kor 9, 24-27

### Såmannssøndagen:

Rom 10, 13-17;  
Jes 55, 10-11;  
Luk 8, 4-15

### Kristi forklarelsesdag:

Matt 17, 1-9;  
2 Mos 34, 27-35;  
Åp 1, 9-18

## DEN STORE BARNEDÅPEN

Eller kanskje "Det store dåpsbarnet" hadde vært en mer passende tittel til dette bildet. Det er Svein Ove Utvik som her får vist sine kjempekrefter, og som nybakt pappa får han samtidig trent litt før hans eget barn skal bæres til døpefonten. Til høyre ser vi hans svigerinne Marit Utvik med dåpsbarnet Karoline - og det store «dåpsbarnet» trenger vel ingen nærmere presentasjon.



## HUSK

**AKSJON HÅP  
SØNDAG  
10. DESEMBER  
DET STØRSTE  
FELLESKIRKELIGE  
LØFT PÅ 18 ÅR  
MED 70 000  
BØSSEBÆRERE  
I AKSJON  
TA GODT IMOT DEM!**



## "Å då lo eg"

Tre karar sat på pensjonistlaget og snakka om at det ikkje var kjekt å bli gammal.

- Før arbeidde eg frå morgon til kveld, utan at eg kjende det ein plass. I førre veke stod eg og kløyvde ved. Etter berre to timar måtte eg inn og leggja meg på benkjen. Det er armene som sviktar på meg, sa den eine. - Då eg var yngre gjorde det meg ingenting å gå frå Storasund og heim. På torsdag hadde eg vore og handla, og berre tanken på heimturen var tung. Heldigvis fekk eg skyss med ein kjenning. Det er beina som sviktar på meg, sa den andre.

- Her om kvelden då me hadde lagt oss, kona og eg, ville eg bortpå og kosa litt med henne. Då fekk eg ein øyrefik. - Ha deg vekk, ditt gamle mannfolk. Det er berre ti minutt sidan du var her sist! sa ho. - Det er minnet som sviktar på meg, sa tredjemann.

Eg utfordrar Astrid Torvestad til å kome med ei god historie til neste nummer av Kyrkjebladet.

Jon Ådnøy